

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE  
SWISS FEDERAL COUNCIL CONSTITUTING AN AGREEMENT WITH  
RESPECT TO THE AGREEMENT FOR CO-OPERATION IN THE  
PEACEFUL USES OF NUCLEAR ENERGY SIGNED ON DECEMBER 22,  
1987

I

*The Ambassador of Canada to the Head of the Federal Department  
of Switzerland*

Berne, December 22, 1987

Mr. Federal Councillor,

I have the honour to refer to the Agreement between the Government of Canada and the Government of Switzerland for Cooperation in the Peaceful Uses of Atomic Energy signed at Ottawa on March 6, 1958,<sup>(1)</sup> as amended by the Exchanges of Letters of November 26, 1964, April 23, 1969, and December 1, 1971<sup>(2)</sup> (hereinafter referred to as the 1958 Agreement).

I have the further honour to refer to the Agreement between the Government of Canada and the Swiss Federal Council for Cooperation in the Peaceful Uses of Nuclear Energy (hereinafter referred to as the Agreement), signed at Berne on December 22, 1987.

It is the understanding of the Government of Canada that the Swiss Federal Council has approved the Agreement and has undertaken to complete as soon as possible the legal and constitutional requirements provided for in Article XII (1) of the Agreement to bring it into force.

It is the further understanding of the Government of Canada that, in the case of transfers of nuclear material, material, equipment and technology between Canada and Switzerland prior to the entry into force of the Agreement, the Swiss Federal Council

- (a) agrees to abide by the provisions of the Agreement on a case-by-case basis prior to any such transfers and
- (b) agrees to the establishment and maintenance of a system of accounting and control to ensure that nuclear material, as defined in Article 1 (e) of the

<sup>(1)</sup> Treaty Series 1958 No. 8.

<sup>(2)</sup> Treaty Series 1971 No. 44.